

Astăzi, Joi, 31 Iulie, 2025

***Înainte-prăznuirea Scoaterii Sfintei Cruci
Sf. și Dreptul Evdochim
Sf. și Dreptul Iosif din Arimateea
(Lăsatul secului pentru Postul Adormirii
Maicii Domnului)***

1 Corinteni 10

²⁸ Dar dacă cineva vă va spune: Aceasta este din jertfa idolilor!, să nu mâncați, din pricina celui ce v'a spus și pe temei de conștiință

—

²⁹ dar conștiința, zic eu, nu a ta, ci a celui alt; căci de ce să fie libertatea mea judecată de o altă conștiință¹?

³⁰ Dacă eu sunt părtaș întru a da mulțumire², de ce să fiu defăimat pentru ceea ce mulțumesc?

³¹ Așa că: ori de mâncați, ori de beți, ori altceva de faceți, toate

¹ Nu din supunere față de conștiința (falsă) a celui alt, ci din respect față de ea.

² = Sunt parte a celor ce-I mulțumesc lui Dumnezeu pentru ceea ce El ne-a oferit în dar — ca rezultat al harului. În cazul de față, grecesul *hâris* înseamnă exprimarea recunoștinței cuiva față de cineva pentru ceva.

spre slava lui Dumnezeu să le faceți.

³² Nu le fiți poticnire nici Iudeilor, nici Elinilor, nici Bisericii lui Dumnezeu,

³³ așa cum și eu tuturor le plac întru toate, necăutând folosul meu, ci pe al celor mulți, pentru ca ei să se mântuiască.

1 Corinteni 11

¹ Fiți următori ai mei, așa cum și eu sunt al lui Hristos³.

² Fraților, vă laud că ntru toate vă aduceți aminte de mine și păstrați predaniile așa cum vi le-am predat eu⁴.

³ Ca idee și conținut, acest verset este concluzia capitolului precedent — pe care, de fapt, îl încheie.

⁴ Altfel formulat: păstrați tradițiile așa cum vi le-am transmis eu. Tradiție (predanie): transmiterea mai întâi orală

³ Vreau însă ca voi să știți că Hristos este capul oricărui bărbat, iar capul femeii este bărbatul, iar capul lui Hristos este Dumnezeu⁵.

⁴ Orice bărbat care se roagă sau profetizează⁶ având capul acoperit, își face capul de rușine;

⁵ iar orice femeie care se roagă sau profetizează cu capul neacoperit, își face capul de rușine – căci tot una este ca și cum ar fi rasă.

⁶ Că dacă o femeie nu se acoperă cu văl, atunci să se tundă! Dar dacă pentru o femeie e rușinos să se tundă ori să se radă, atunci să-și pună văl!

⁷ Bărbatul nu trebuie să-și acopere capul, de vreme ce el este chip și slavă a lui Dumnezeu; dar femeia este slava bărbatului

⁸ – pentru că nu bărbatul este din femeie, ci femeia din bărbat,

și apoi scrisă a învățăturilor doctrinare, morale și liturgice, pe care Biserica le-a codificat apoi în canonul Noului Testament. În completare, vezi textul, și mai explicit, de la 2 Tes 2, 15.

⁵ O ierarhie a autorității, nu a sfințeniei. În următoarele opt versete, cuvântul „cap” e folosit în jocul dintre două înțelesuri: acela de parte anatomică a corpului și acela de conducător, șef, superior, întâistătător.

⁶ Pentru „a profetiza” vezi nota de la Rm 12, 6.

Matei 16

²⁴ Atunci Iisus le-a zis ucenicilor Săi: „Dacă vrea cineva să vină după Mine, să se lepede de sine, să-și ia crucea și să-Mi urmeze Mie.

²⁵ Fiindcă cel ce va vrea să-și scape viața, O va pierde; dar cel ce-și va pierde viața pentru Mine, O va afla.⁷

²⁶ Pentru că ce-i va folosi omului dacă va câștiga lumea întreagă, dar sufletul și-l va păgubi? Sau ce va da omul în schimb pentru sufletul său?

²⁷ Căci Fiul Omului va să vină întru slava Tatălui Său, cu îngerii Săi; și atunci va răsplăti fiecăruia după faptele lui.

²⁸ Adevăr vă grăiesc: Sunt unii

⁷ Bogat în conținut, cuvântul grecesc **psyché** însumează înțelesurile de: suflet, viață, persoană. Ca și în textul din 10, 39 (vezi nota), sensul cuvântului viață este aici dublu, ceea ce s'ar traduce astfel: Cel ce ține cu orice preț să-și salveze viața, acela își va pierde sufletul; iar cel ce-și va pierde viața pentru Mine, acela își va salva (mântui) sufletul. În această lumină trebuie înțeles versetul următor, concluziv. (În literatura română, sintagma eminesciană „viața sufletului meu” nu este un pleonasm; Cartea Facerii (2, 7) îl definește pe omul creat de Dumnezeu **eis psychèn zōosan**, adică „întru suflet viu”, persoană unică și irepetabilă, dotată cu conștiință de sine).

dintre cei ce stau aici care nu vor gusta moartea până ce nu-L vor vedea pe Fiul Omului venind întru împărăția Sa”.⁸

Tâlcuire



De la cei care vor să
Îi urmeze, Dom-
nul cere desăvâr-
șită lepădare: „Să
se lepede de sine”.

Se poate spune
și altfel: leapădă-ți

interesele și caută nu-
mai interesele Domnului. Aceasta
o vei face dacă vei săvârși pururea
cele plăcute Lui. „Dar cum pot
reuși asta?” Caută cu luare aminte
la ceea ce este înlăuntru și împre-
jurul tău; și hotărând limpede ce
este plăcut înaintea Domnului să
faci în cutare sau cutare împre-
jurare, din afară sau lăuntrică, fă
precum ai hotărât fără să te cruți
și fără să amesteci aici socotelile
tale omenești, cu deplină lepădare
de sine. Vei spune: „Dar asta e
anevoie de făcut”. Nu, nu-i așa.
Ni s-au dat porunci limpezi; ace-
tea arată tot ce-I place Domnului
să facem. Rămâne numai să le
potrivești la împrejurarea în care

te afli, iar asta nu e prea greu. E
de ajuns să ai gândire sănătoasă.
Dacă nu îți dai seama, întreabă-l
pe părintele tău duhovnicesc sau
pe un alt om care are evlavie, și
fă așa cum ți s-a spus. Oricum,
însă, este mai bine să îți ascuți
judecata prin citirea cuvântului lui
Dumnezeu și a scrierilor Sfinților
Părinți, ca să ai totdeauna sfetnic
împreună cu tine.⁹

⁸ *Sfânta Scriptură* versiune diortosită
după *Septuaginta*, redactată și adnotată
de Mitropolit Bartolomeu Valeriu Ana-
nia

⁹ Sfântul Teofan Zăvorâtul, *Tâlcuiri
din Sfânta Scriptură pentru fiecare zi
din an*.